

keramikweg

SPV • ASC • ASP

4 • 2016

Ideen aus Keramik

Idée céramique

Idea ceramica

**Keramikfassade:
funktional und stylisch
Facciate in ceramica:
Funzionalità e stile**

**Die Plättli-Doktoren
I medici delle piastrelle**

ceramica-
unica.ch



Inhaltsverzeichnis

Indice

Unsere Bildungspartner I nostri partner



BUILDING TRUST



Unsere Dienstleistungspartner und Gönner I nostri partner e protettori



Der SPV ist Mitglied
der Europäischen Union
der Fliesenfachverbände

L'ASC est membre de l'Association
européenne des fédérations nationales
des entreprises du carrelage

Editorial / Editoriale

Novità in Ticino	3
Neuheiten im Tessin	3

Thema / Tema

Technik: Keramikfassaden Funktional und stylisch	4
Technica: Facciate in ceramica Funzionalità e stile	4
Technik: 3000 m ² Bodenfläche in sechs Wochen	8
Technica: 3000 m ² di superficie in sei settimane	8
Kreativ: Die Plättli-Doktoren	11
Creatività: I medici delle piastrelle	11
Kreativ: Mit dem Plättli-Doktor auf Patientenbesuch	13
Creatività: Il medico delle piastrelle in visita dalle pazienti	13

SPV / ASP

«move to 25»: Nachfolgeregelung Zentralpräsident/in	14
In Dagmersellen getroffen: Shena Meier – unsere Lernende Kauffrau	16
Incontro a Dagmersellen: Shena Meier – la nostra apprendista impiegata di commercio	16
Chroniktreffen 2016	17
ASP sezione Ticino: Rinnovazione del comitato	17
ASP Sektion Tessin: Stabwechsel im Tessin	17
SPV-Archiv: Dokumente gesucht / Anregungen zum keramikweg	18

Aus- und Weiterbildung / Formazione

Auf dem Weg zum Plattenleger EFZ	19
Fachlehrer bilden sich weiter	22
Erfahrungsaustausch für Berufsbildner/innen in Plattenlegerbetrieben	23
EuroSkills 2016: Auf dem Weg nach Göteborg	24
EuroSkills 2016: Sulla strada per Göteborg	24
Keramik. Einzigartig: Inspiration für Architekten und Planer	26

Ratgeber

Rechtsauskunft – Arbeitszeugnis	28
---------------------------------	----

News

Codex. codex Power CX 2	29
-------------------------	----

Agenda

	31
--	----

Impressum

Auflage / Edizione:

3000 Exemplare

Herausgeber / Editore

SPV Schweizerischer Plattenverband
 ASP Associazione Svizzera delle Piastrelle
 Keramikweg 3, 6252 Dagmersellen
 Telefon: 062 748 42 52 / Fax: 062 748 42 50
 keramikweg@plattenverband.ch / www.plattenverband.ch

Redaktion / Redazione

Andreas Furgler, Rob Neuhaus (Leitung), Carole Schäfer

Abonnemente / Abbonamenti

Inserate / Annunci

Leserbriefe / Lettere di lettori

SPV Schweizerischer Plattenverband
 Keramikweg 3, 6252 Dagmersellen
 Telefon: 062 748 42 52 / Fax: 062 748 42 50
 keramikweg@plattenverband.ch

Druck / Stampa

Brunner AG, Druck und Medien, Arsenalstrasse 24, 6011 Kriens
 Erscheint vierteljährlich

Grafik / Grafica

1000herz, Franco Gritti, Luzern

Übersetzung / Traduzione

Evelyne Hofer, Zuchwil

Foto Titelseite AGROB BUCHTAL GmbH / Adriano Faragulo

Novità in Ticino

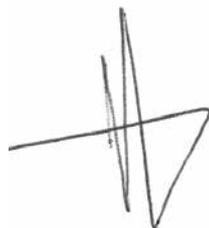
Gentili Signore e Signori
Cari membri dell'ASP

L'anno che volge al termine è stato ricco di novità per la sezione ticinese dell'ASP, nonché per i nostri associati. Oltre al nuovo contratto collettivo di lavoro, il lancio della campagna «Piastrella in Ticino», il rinnovo del presidente e buona parte del comitato direttivo, da febbraio è entrata in vigore la legge cantonale sulle imprese artigianali (LIA). Tema di stretta attualità in quanto al primo di ottobre è scaduto il termine d'iscrizione all'albo, per le imprese che svolgono lavori artigianali in svariati settori, fra cui il nostro.

La tanto discussa legge mira a favorire la qualità dei lavori, a migliorare la sicurezza dei lavoratori e a prevenire gli abusi nell'esercizio della concorrenza. Obiettivi che l'associazione persegue già da anni promuovendo la formazione e il perfezionamento professionale e stipulando accordi fra le parti, atti a garantire regole per un mercato del lavoro leale e corretto. Tuttavia, a sud delle alpi, da anni stiamo assistendo a un continuo degrado delle condizioni di lavoro, generando un malessere, purtroppo percepito solamente a livello regionale. Le informazioni fornite dagli enti preposti ai controlli, evidenziano sempre più l'espandersi di abusi di ogni genere che mettono in seria difficoltà le numerose aziende che seguono le regole nel rispetto della legalità e dell'etica. Per fronteggiare questi fenomeni è intervenuta la politica, introducendo questa nuova legge, avversata sia in patria sia all'estero, poiché considerata in contrasto con il federalismo svizzero e gli accordi bilaterali con l'UE. Solo il tempo ci potrà dimostrare se questa misura sarà in grado di riportare finalmente ordine nel nostro settore.

A riportare invece altre novità per la sezione ci pensa Davide Donati, testimone di qualità nella professione e nella formazione ticinese alle prossime competizioni di EuroSkills in Svezia. A lui i migliori auguri di successo.

Giorgio Gaffuri
presidente sezione ASP Ticino



Neuheiten im Tessin

Sehr geehrte Damen und Herren
Liebe Mitglieder des SPV



Das laufende Jahr bot viele Neuheiten für die Tessiner Sektion des SPV, wie auch für die Mitglieder. Nebst dem neuen Gesamtarbeitsvertrag, der Lancierung der Kampagne «Platten im Tessin», der Ernennung eines neuen Präsidenten und der Erneuerung eines Grossteils des Vorstands, trat im Februar das kantonale Gesetz über die handwerklichen Betriebe (legge cantonale sulle imprese artigianali LIA) in Kraft. Dieses Thema ist sehr aktuell, da am 1. Oktober 2016 die Eintragungsfrist in das Berufsregister für die Unternehmen aus verschiedensten handwerklichen Branchen, so auch für die unsrige, abgelaufen ist.

Das viel diskutierte Gesetz hat zum Ziel, die Arbeitsqualität zu fördern, die Sicherheit für die Arbeitnehmenden zu verbessern und die Missbräuche im Wettbewerb zu bekämpfen. Diese Ziele verfolgt unser Verband bereits seit Jahren, indem er die Ausbildung und die berufliche Weiterbildung fördert. Gleichzeitig schliessen wir Vereinbarungen zwischen den Partnern ab, die darauf abzielen, Regeln für einen loyalen und korrekten Arbeitsmarkt zu definieren. Dennoch stellen wir südlich der Alpen seit Jahren eine kontinuierliche Verschlechterung der Arbeitsbedingungen fest. Das führt zu einer misslichen Lage, die allerdings nur regional wahrgenommen wird. Die Informationen der Kontrollbehörden zeigen klar auf, dass sich Missbräuche aller Art immer mehr ausbreiten. Dies bringt jene Unternehmen, welche die Regeln befolgen und die Gesetze und ethischen Anforderungen respektieren, in grosse Schwierigkeiten. Um diesem Phänomen Einhalt zu gebieten, ist nun die Politik auf den Plan getreten und hat die neue Regelung eingeführt. Sowohl im In- als auch im Ausland war das Gesetz stark umstritten, da es als inkompatibel mit dem Schweizerischen Föderalismus und den bilateralen Verträgen mit der EU erachtet wurde. Die Zeit wird zeigen, ob das neue Instrument in der Lage sein wird, endlich wieder Ordnung in unserer Branche herzustellen.

Gute Neuigkeiten kommen aus unserer Sektion von Davide Donati. Er wird an den nächsten EuroSkills in Schweden die Qualität unseres Berufs und der Ausbildung im Tessin beweisen. Wir wünschen ihm von Herzen viel Glück.

Giorgio Gaffuri,
Präsident SPV Sektion Tessin

Theme Technik Fassade:

Funktional und stylisch

Die Gebäude der Stiftung Vivendra in Dielsdorf tragen seit der Sanierung vom Herbst 2015 bis Sommer 2016 eine auffällige Haut aus Keramik. Dank der Beratungskompetenz der Marke AGROB BUCHTAL (die unter dem Dach der Deutsche Steinzeug Schweiz AG seit Jahrzehnten in der Schweiz etabliert ist) konnten die ästhetischen und technischen Herausforderungen zur Zufriedenheit aller Beteiligten gelöst werden.

Rob Neuhaus

Die Stiftung Vivendra betreut zerebral gehandicapte Menschen, vom Kleinkind in der integrativ geführten Kindertagesstätte bis zur Alterswohngruppe an vier Standorten in der Schweiz. Vier zwei- und mehrstöckige Gebäude mit individuellen Grundrissen bilden das Ensemble der Stiftung in Dielsdorf. Sie wurden in der Übergangsphase von den 1960er zu den 1970er Jahren gebaut und weisen typische Merkmale der damaligen Architektur auf, wie zum Beispiel Betonung der Horizontalen durch markante Fensterbänder und zurückspringende Sockel, ausgeprägte Vertikale in Form von Treppenhaucharts. So wie das Personal der Stiftung sorgfältig mit den Menschen und ihren Schwächen umgeht, so sollte die Sanierung der Fassade sensibel und unter Wahrung der architektonischen Substanz stattfinden.

Theme Technik Fassade:

Funzionalità e stile

Dal risanamento eseguito fra l'autunno 2015 e la primavera 2016, gli edifici della fondazione Vivendra di Dielsdorf indossano un abito in ceramica che non passa inosservato. Grazie alla competente consulenza fornita dalla Deutsche Steinzeug Schweiz AG, le sfide di ordine tecnico ed estetico sono state risolte con la soddisfazione di tutti i soggetti coinvolti.

Rob Neuhaus

La fondazione Vivendra fornisce assistenza ai portatori di handicap, dal bimbo che frequenta l'asilo nido integrativo fino alla residenza per anziani, in quattro località svizzere. Quattro edifici a due e più piani con piante individuali costituiscono il complesso della fondazione di Dielsdorf. Essi sono stati costruiti nella fase di transizione svoltasi dagli anni '60 agli anni '70 e presentano i tratti caratteristici dell'architettura dell'epoca, come ad es. l'accentuazione delle linee orizzontali mediante fasce delle finestre molto pronunciate.

Sfide tecnologiche

La progettazione e l'esecuzione del risanamento sono opera degli architetti dell'ufficio L3P di Regensburg, sotto la responsabilità di Mareike Beumer. I motivi che l'hanno portata a scegliere la ceramica sono molteplici. Da un lato la sua longevità, la manutenzione economica, l'inalterabilità alla luce e la resistenza dei suoi colori. Anche



Dank exakter Gehrungsschnitte läuft die keramische Haut nahtlos ohne Metallprofile oder andere Fremdmaterialien um die Ecke.

La precisione dei tagli angolati consente di modificare velocemente le piastrelle e di conferire loro delle prospettive dinamiche.

Technische Herausforderungen

Geplant und ausgeführt wurde die Sanierung durch das Büro L3P Architekten in Regensburg unter Federführung von Mareike Beumer. Dabei gab es einige technische Probleme zu lösen. An die Geschosdecken wurden Konsolen mit verstellbaren Haltewinkeln montiert, welche die unterschiedlichen Fassadentiefen egalisieren. Sie tragen die mehrschalige Fassadenkonstruktion mit Wärmedämmung. Auf eine Holzlattung wurde das «Knauf Aquapanel Cement Board Outdoor» verschraubt, darauf wurden Keramikplatten geklebt.

Keramik regt die Sinne an

Die Architektin Mareike Beumer entschied sich aus mehreren Gründen für Keramik. Einerseits sind es die zahlreichen Vorzüge des Materials, wie die Langlebigkeit, der günstige Unterhalt und die Farb- und Lichtecheit. Besonders wichtig sind ihr aber auch die gestalterischen Möglichkeiten. Sie wollte ein Relief erzeugen, dessen Licht- und Schattenspiel die Sinne der Bewohnerinnen und Bewohner reizt. Die dreidimensionale Form, die glänzende Glasur und die changierende Farbe erfüllten diesen Wunsch genau. Mareike Beumer: «Keramik lässt kreative Lösungen zu, die noch längst nicht ausgeschöpft sind. Da kann ich allen Beteiligten noch viel mehr Mut wünschen.»

Individuelle Produktion im Werk Buchtal

Die Platten wurden von AGROB BUCHTAL im Werk Buchtal im deutschen Schwarzenfeld gefertigt. Das Beispiel zeigt, dass auch grosse Werke in der Lage sind, individuelle Wünsche zu erfüllen und mit Kleinserien exklusive Gestaltungen zu ermöglichen.

Die dreidimensionale Fassadenkeramik erzeugt je nach Lichteinfall und Standpunkt wechselnde Effekte und sanfte Reize, die die umgebende Landschaft zum Sinnespark machen.

In base all'incidenza della luce e al punto di osservazione, le piastrelle tridimensionali generano effetti e seduzioni diverse.

Fragen an Felix Odermatt, Stv. Geschäftsführer
Deutsche Steinzeug Schweiz AG

**«Erfahrungen an der Kundenfront bringen
das Unternehmen weiter»**

Wie kam der Kontakt mit dem Architekturbüro L3P zustande?

Dank unserem partnerschaftlichen Beziehungsnetz zum Fachhandel und Unternehmern durften wir beim Architekturbüro unser Werk Buchtal vorstellen. Die unterschiedlichen Herstellungsverfahren und die ausgeprägte keramische Kompetenz hat das Architektenteam begeistert. Die Wahl fiel dann auf ‚archaisch-ehrliche‘ Fassadenkeramik mit individuell-handwerklicher Handschrift, die durch den bis zu 48-stündigen Langzeitbrand im traditionellen Tunnelofen entsteht.

Wer hat die Anstösse geliefert für diese unkonventionelle Fassade?

Die Architektin Mareike Beumer hatte ihre Vorstellung einer dreidimensionalen Fassade. Wir konnten anhand prinzipieller Skizzen unsere Erfahrungen und Möglichkeiten als Planungsgrundlage für die gestalterische Findung des Profils einfließen lassen. Daraus entstanden die ersten Profilzeichnungen für die Keramikelemente.

Wo lagen die technischen Herausforderungen?

Zusammen mit unserem Werksleiter klärten wir ab, ob die gewünschten dreidimensionalen Profile ästhetisch und technisch sicher herstellbar sind – insbesondere, dass die Keramik gleichmässig durchgebrannt und Frostsicherheit gewährleistet ist. Die Farbwünsche

le opzioni creative hanno svolto un ruolo particolarmente importante. Mareike Beumer intendeva creare un'opera a rilievo che col suo gioco di luci e ombre stimolasse i sensi dei residenti. La forma tridimensionale, la scintillante vetrinatura e il colore cangiante le hanno fornito gli elementi che cercava. Mareike Beumer: «La ceramica consente di applicare soluzioni creative ad oggi inesauribili. A tutti gli attori auguro dunque ancora molto coraggio.»

La produzione individuale nello stabilimento di Buchtal

Le piastrelle sono state prodotte dalla AGROB BUCHTAL nello stabilimento Buchtal nella tedesca Schwarzenfeld. L'esempio mostra che anche le grandi opere sono in grado di soddisfare i desideri individuali e di offrire configurazioni esclusive con piccole serie.

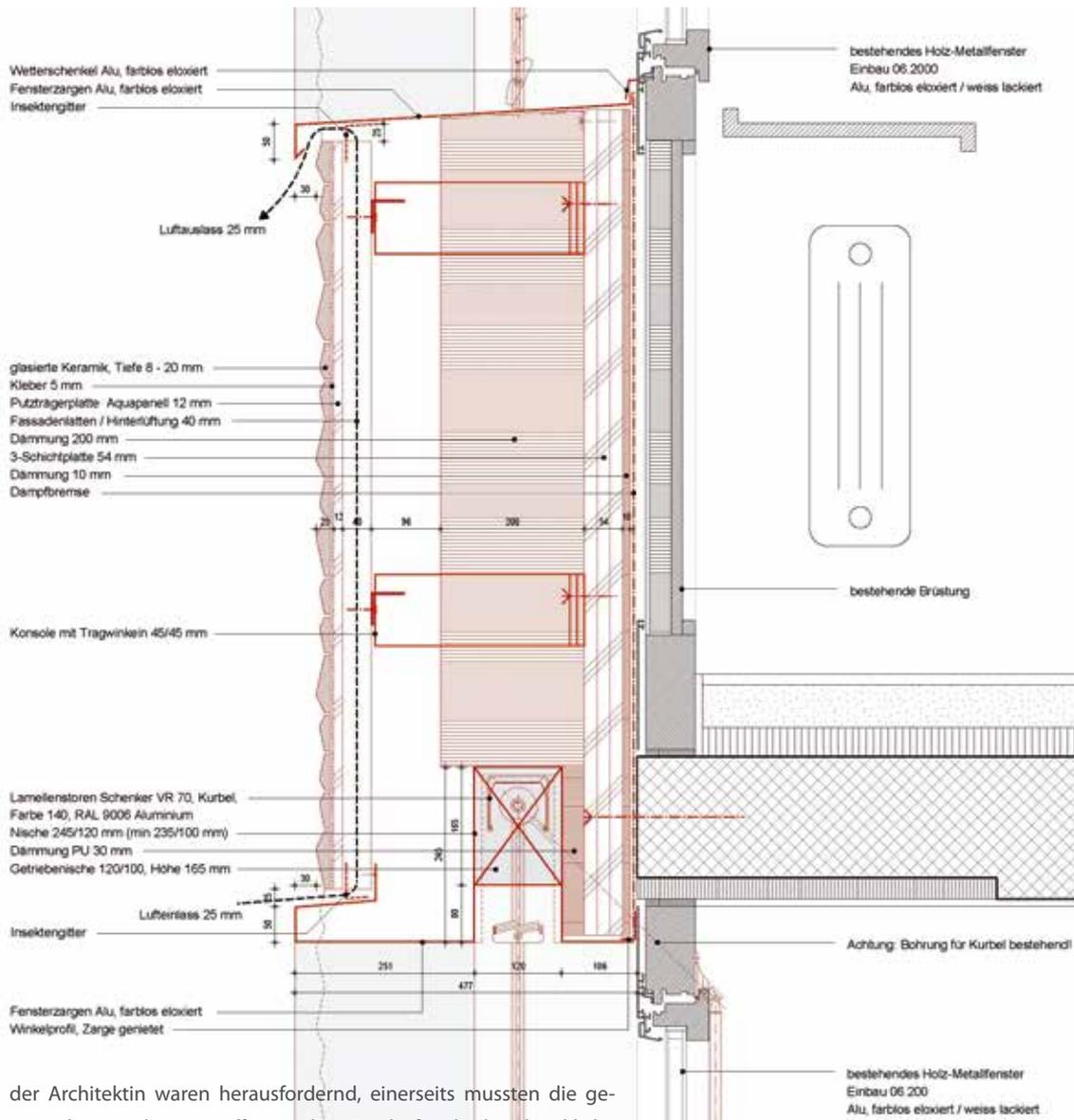
L'impresa ci guadagna

Per Felix Odermatt, Vice Amministratore della Deutsche Steinzeug Schweiz AG, queste soluzioni individuali rappresentano un grande

Die Fassadensanierung respektiert die architektonischen Wurzeln, wie zum Beispiel die horizontale Betonung durch quer verlegte Keramikelemente und breite Fensterriegel.

Il risanamento delle facciate rispetta le radici architettoniche, come ad esempio l'accentuazione delle linee orizzontali attraverso elementi in ceramica posati in senso trasversale e le larghe maniglie delle finestre.





der Architektin waren herausfordernd, einerseits mussten die gewünschten Farben zutreffen, andererseits durfte die handwerkliche Anmutung nicht verloren gehen. Als Entscheidungsgrundlage für die Bauherrschaft wurde ein 1:1-Modell gefertigt. Dies wurde wie bei einer Serienproduktion gemacht, aber halt nur in einem kleinen Rahmen – fast unter Manufakturbedingungen. Für die eigentliche Fertigung wurden dann im Werk BUCHTAL zwei neue Presswerkzeuge hergestellt und eingesetzt.

Wo liegt der Gewinn für den Hersteller bei solchen individuellen Lösungen?

Der Auftrag hat die Mitarbeiter aller beteiligten Abteilungen unseres Hauses sehr motiviert und nachhaltige Begeisterung ausgelöst. Sie konnten etwas Individuelles entwickeln, sich vom Alltagsgeschäft abheben und ihre Erfahrungen einbringen. Sie haben die speziellen Anforderungen positiv und aufgeschlossen umgesetzt getreu der Devise ‚je differenzierter die Wünsche desto lieber sind sie uns‘. Wir als Deutsche Steinzeug Schweiz AG sind eigentlich ‚nur‘ eine Tochterfirma, wir können aber unsere Praxis-Erfahrungen im Markt direkt in die Entwicklung und Produktion einfließen lassen. Das wird im Mutterhaus in Deutschland sehr geschätzt, es bringt das ganze Unternehmen weiter.

Dank fundierter Planung werden unterschiedliche Fassadentiefen ausgeglichen, statische Besonderheiten bewältigt und energetisch optimale Lösungen erzielt.

Grazie all'approfondita progettazione le differenze di planarità delle facciate vengono compensate e le caratteristiche statiche vengono superate, ottenendo soluzioni energeticamente ottimali.

valore aggiunto: «L'incarico ha motivato molto i collaboratori del nostro laboratorio, generando un costante entusiasmo. Ciò infatti ha dato loro la possibilità di creare qualcosa di unico, di staccarsi dall'attività ordinaria e di mettere in pratica la loro esperienza. Hanno risposto alle richieste particolari in modo molto positivo. In qualità di Deutsche Steinzeug Schweiz AG siamo in realtà ‚semplicemente‘ una filiale, ma possiamo far confluire direttamente nella progettazione e nella produzione le esperienze acquisite presso i clienti. La casa madre tedesca lo apprezza molto perché permette all'intera azienda di crescere.»

PCI und Ganz Verlegearbeiten AG

3000 m² Bodenfläche in sechs Wochen

Eine rekordverdächtige Leistung erbrachte die Firma Ganz Verlegearbeiten AG in Davos beim Umbau des ehemaligen Asthmazentrums in den Symondpark mit Hotel, Apartments, Einkaufszentrum und Restaurant. Möglich war diese Meisterleistung dank Koordination, Schnittstellen-Handling und den «schnellen» Produkten von PCI.

Rob Neuhaus

Vier Monate dauerte der gesamte Umbau, zwei Wochen der Einbau des Unterlagsbodens und vier Wochen die Verlegearbeit. Der schwimmende Überzug hat eine Dicke von 80 bis 100 Millimetern – insgesamt rund 80 Tonnen Material. Trotz engem Zeitplan musste eine zu frühe Belastung vermieden werden. Möglich machte die rasche Arbeitsabfolge die Produkttechnologie der PCI, die mit dem hochverformungsfähigen Kleber Flexmörtel S2 Rapid alle Normvorgaben und herkömmlichen Marktösungen übertrifft. Das Produktsystem bestand aus folgenden Komponenten:

- 80 – 100 mm schwimmender Überzug aus einer Baustellenmischung mit dem Bindemittel PCI Novoment Z3,
- Plattenkleber PCI Flexmörtel S2 Rapid,
- Feinsteinzeugplatten in unterschiedlichen Farben und Formaten bis zu 60 x 60 cm; Parkett-Imitat in circa 100 x 5 cm,
- Fugenmörtel PCI Megafug.

Festigkeitsprüfung vor der Belastung

Damit die schweren Hebebühnen für die Deckeninstallation möglichst rasch auffahren konnten, musste die Belastbarkeit umgehend abgeklärt werden. Ein unabhängiges Labor führte die Prüfung durch. Gemäss den Normvorgaben müssen Werte des Überzugs mit Klassifizierung CT-C40-F8 (CT: Zementös; C: Druckfestigkeit; F: Biegezugfestigkeit in N/mm²) in der Bestätigungsprüfung vor Ort einen minimalen Wert der Biegezugfestigkeit von 4 N/mm² aufweisen. Das entspricht einer Abminderung der klassifizierten Biegezugfestigkeit um den Sicherheitsfaktor zwei. Dies entspricht den 28-Tagen-Werten. Der Unterlagsboden sollte aber bereits nach wenigen Tagen hohen Belastungen standhalten. Die Prüfer konnten den Überzug mit Werten über 2 N/mm² nach kurzer Zeit für leichte Hebebühnen freigeben.

PCI e Ganz Verlegearbeiten AG

3000 m² di superficie in sei settimane

Con la ristrutturazione dell'ex Asthmazentrum nel Symondpark, con hotel, appartamenti, centro commerciale e ristorante, la Ganz Verlegearbeiten AG di Davos ha compiuto un'impresa da record. Questa impresa è stata possibile grazie al coordinamento, alla gestione e ai prodotti «rapidi» di PCI.

Rob Neuhaus



Das Zeitfenster für den gesamten Innenausbau war eng. Für den Einbau des Unterlagsbodens und die Plattenarbeiten standen nur rund sechs Wochen zur Verfügung.

Il tempo disponibile per il completamento degli interni era breve. Per la posa del sottofondo e delle piastrelle si disponeva di sole sei settimane.



Mit PCI Flexmörtel S2 Rapid ist die frühe Belegung ohne Risiko möglich: Der Spezial-Fliesenkleber wirkt spannungsabbauend und entkoppelnd.

Con la malta flessibile S2 Rapid di PCI è possibile procedere alla posa dopo breve tempo. L'adesivo speciale per piastrelle agisce riducendo le tensioni e da desolidarizzante.

La rapida sequenza operativa è merito della tecnologia di prodotto della PCI, la cui malta flessibile S2 Rapid ad elevata modellabilità supera tutte le specifiche standard e le soluzioni di mercato tradizionali. Essa consente la posa dei rivestimenti cementizi dopo soli tre giorni.

Così, non appena il sottofondo è stato percorribile, i piastrellisti della Ganz Verlegearbeiten AG hanno potuto procedere alla posa. Heinz Hirt afferma: «Le proprietà della malta flessibile S2 Rapid ci hanno pienamente convinti. L'incredibile forza adesiva e i valori di elasticità elevati forniscono una sicurezza assoluta e consentono una posa professionale e durevole».

Ultralite Flex



Machen Sie sich das Leben leichter,
verwenden Sie Ultralite Flex



Einkomponentiger, hochleistungsfähiger, zementärer, standfester, sehr emissionsarmer Leichtklebemörtel, mit verlängerter Offenzeit, ohne Abrutschen.

- Bis zu 55% höhere Ergiebigkeit gegenüber vergleichbaren MAPEI Klebemörteln: Mit einem 15 kg Gebinde kann nahezu die gleiche Fläche verlegt werden, wie dies mit einem 25 kg Gebinde möglich ist;
- Leichte Säcke (15 kg) mit praktischem Handgriff für eine einfachere Handhabung und reduzierte Transportkosten;
- Für alle Fliesen- und Plattenarten geeignet; Mosaik, Feinsteinzeug und verformungsstabile Natursteine;
- Hervorragende Haftung auf allen Arten von Untergründen.



/mapeiswitzerland



Schnell, professionell und dauerhaft

Die Festigkeit war für die Belegbarkeit mit Platten nicht entscheidend. Dieses stellt das PCI System unabhängig von Festigkeit und Restfeuchtigkeit sicher. Das Kernelement ist der zementgebundene Kleben PCI Flexmörtel S2 Rapid. Er erlaubt die Belegung von Zementüberzügen schon nach drei Tagen. Sobald also der Unterlagsboden begehbar war, konnten die Plattenleger der Ganz Verlegearbeiten AG loslegen. Heinz Hirt: «Die Eigenschaften des Flexmörtels S2 Rapid haben uns vollständig überzeugt. Die enorme Klebkraft und die unübertroffenen hohen Werte in Bezug auf die Elastizität sorgen für absolute Sicherheit und machen eine professionelle und dauerhafte Verlegung möglich.»

Optimale Teamarbeit

Supermarkt und Restaurant konnten planmässig eröffnen. Der zügige Baufortschritt ist dem Zusammenspiel von Planung, Beratung, Ausführung und Material zu verdanken. Beat Berwert, Verantwortlicher der ARGE Symondpark und Heinz Hirt ziehen eine positive Bilanz: «Die Schnittstellen zwischen den Vertragspartnern liessen sich mit dem PCI System ideal überbrücken. Nicht nur das System hat überzeugt, sondern auch die PCI als erfahrener Partner für Speziallösungen mit der professionellen Betreuung vor, während und nach der Arbeit.»

Partnerschaft als Erfolgsmodell

Für David Ganz, CEO der Ganz Gruppe, ist die Arbeit im Symondpark in Davos ein gelungenes Beispiel für das Zusammenspiel der verschiedenen Beteiligten: «Die partnerschaftliche Zusammenarbeit von Industrie, Handel und Verarbeitung trägt massgeblich zum Meistern grosser Herausforderungen bei.»

La partnership come modello di successo

Per David Ganz, CEO del gruppo Ganz, il lavoro al Symondpark di Davos è un esempio di successo della dell'interazione tra le varie parti interessate: «La partnership di industria, commercio e lavorazione contribuisce in modo significativo al brillante superamento delle grandi sfide.»



Schöne Ambiente im Supermarkt: grossformatige Feinsteinzeugplatten tragen zum modernen Erscheinungsbild bei.

Una bella atmosfera nel supermercato: le piastrelle di grande formato in grès porcellanato contribuiscono a fornire un'immagine moderna.



Im Restaurant sorgen grossformatige Feinsteinzeugplatten in Kombination mit Platten in Holzoptik im Format von 100 x 5 cm für einen geschmackvollen Bodenbelag.

Nel ristorante le piastrelle di grande formato in grès porcellanato, in combinazione con piastrelle ad effetto legno in formato 100 x 5 cm, per una pavimentazione raffinata.

Anzeige

ELEMENTO **UNO**

Der **exklusive** Edelstahlrahmen zur Abdichtung bodengleicher Duschen - so **sicher** und **einfach** wie nie zuvor!

www.dellco.ch
dellco tecnica

Kreative Branche

Die Plättli-Doktoren

Keramik ist eine kreative Branche, Plattenlegen ein kreativer Beruf. Wir stellen kreative Akteure aus der Branche vor.

Die Firma Rosset Technik in Sempach liefert Maschinen und Werkzeuge an Unternehmen aus dem Bau- und Baunebengewerbe in der ganzen Schweiz. Sie macht aber auch Plattenleger fit für das Reparieren von Keramik und Naturstein.

Rob Neuhaus

Mäusezähne? Falsch gesetzte Bohrlöcher? Ersatzplatten nicht mehr erhältlich? Schadhafte Platten auf Trockenbauwänden? Kaputte historische Platten? Ein klarer Fall für den Plättli-Doktor. Mit seinem Koffer kommt er zum Patienten und macht ihn wieder gesund. Das Know-how und den Koffer hat der Plättli-Doktor von Rosset Technik.



Vorher-nachher: Viele Kunden haben ihre Plättli liebgewonnen und wünschen eine Reparatur.

Prima e dopo: Molti clienti si sono affezionati alle loro piastrelle e desiderano ripararle.

Beratung + Schulung = Kundenpflege

Das Kerngeschäft von Rosset Technik ist der Verkauf von Maschinen und Werkzeugen. Damit verbunden ist die Beratung. Die acht Aussendienstmitarbeiter kümmern sich um die Kunden im persönlichen Kontakt. Die fünf Kundendienstmitarbeiter sind dank permanenter Weiterbildung und dem Wissensaustausch mit den Aussendienstmitarbeitern stets auf dem neusten Stand. Dank dauernder Erreichbarkeit können sie praktisch alle Fragen beantworten. Der Webshop gewährleistet einen 24-Stunden-Betrieb. Das reicht den Leuten von Rosset Technik aber noch nicht – sie wollen «anders als die anderen» sein, wie Thomas Wicki, Inhaber und Geschäftsleiter, erklärt. So bietet die Firma ihren Kunden regelmässig Schulungen an. Bei diesen Gelegenheiten gibt es immer wichtige Rückmeldungen aus der Praxis.

Settore creativo

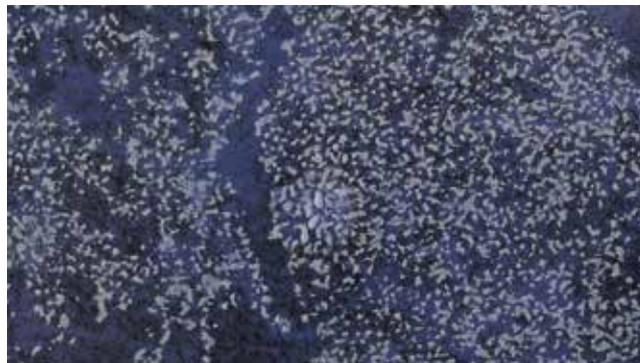
I medici delle piastrelle

La ceramica è un settore creativo e la posa delle piastrelle è una professione variegata. Vi presentiamo degli attori del settore.

La ditta Rosset Technik di Sempach fornisce macchine e strumenti per imprese di costruzione e mestieri affini in tutta la Svizzera. Essa si occupa anche di formare i piastrellisti alla riparazione della ceramica e delle pietre naturali.

Rob Neuhaus

Molti clienti infatti hanno l'esigenza di riparare le piastrelle danneggiate. O perché si sono affezionati alle loro piastrelle, o perché non esistono quelle di ricambio. Soprattutto però non vogliono polvere e rumore a causa di lavori raffazzonati. Proprio per questo esistono i corsi per Medici delle piastrelle. In un giorno i partecipanti imparano la teoria e la pratica



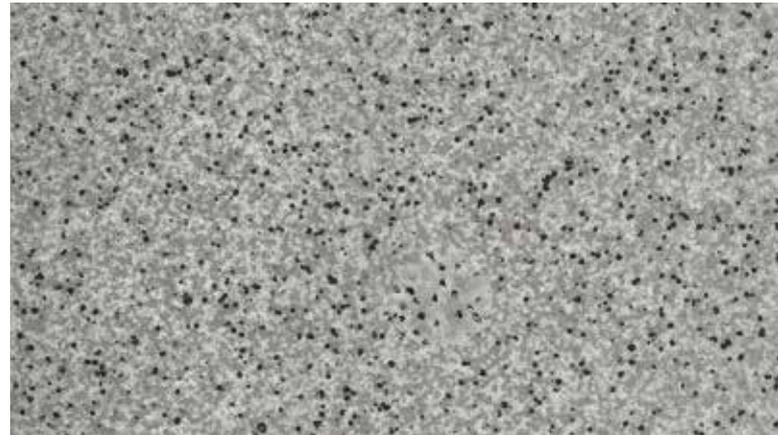
Perfekte Reparaturarbeiten sind eine interessante Zusatzkompetenz.

L'esecuzione di perfetti lavori di riparazione rappresenta un'interessante competenza supplementare.

su come riparare la ceramica e le pietre naturali. A tal fine vengono impiegati vari metodi e materiali, in particolare la tecnologia di fotopolimerizzazione, che è stata originariamente sviluppata per i dentisti.

Nuovi segmenti di clientela

Gli studenti che hanno completato il corso possono acquistare la valigetta e aprire un nuovo campo di attività. Questo è lo spirito di Rosset Technik, la quale non solo rifornisce i propri clienti e offre loro consulenza, ma eroga anche la formazione per rispondere alle esigenze del cliente: «Questa nostra offerta formativa rappresenta l'opportunità di acquisire prospettive a breve e lungo termine per una competenza aggiuntiva interessante, con vantaggi economici concreti. Anche i vostri clienti saranno stupiti, non solo voi.»



Die Plättli-Professorin: Andrea Sutter, Sachbearbeiterin im Kundendienst von Rosset Technik, leitet die Kurse.

La professoressa delle piastrelle: Andrea Sutter, Assistente Tecnica del Customer Service di Rosset Technik, dirige i corsi.

Reparieren statt ersetzen

Ein Bedürfnis vieler Kunden ist das Reparieren von schadhafte Platten. Sie haben die bestehenden Platten lieb gewonnen, oder es gibt keinen Ersatz – aber vor allem wollen sie keinen Staub und Lärm infolge der Flickarbeiten. Genau dafür gibt es die Plättli-Doktor-Kurse. An einem Tag lernen die Teilnehmer in Theorie und Praxis, wie sie Keramik und Naturstein reparieren können. Verschiedene Methoden und Materialien gehören dazu, insbesondere die lichthärtende Technologie, welche ursprünglich für Zahnärzte entwickelt wurde.

Die Plättli-Professorin

Um den Plättli-Doktoren das Flickhandwerk zu vermitteln, gibt es eine Plättli-Professorin: Andrea Sutter, Sachbearbeiterin im Kundendienst von Rosset Technik, leitet die Kurse. Als gelernte Malerin kennt sie sich mit Oberflächen aus. Sie zeigt, wie man mit den Geräten und Zutaten des StoneLux-Koffers umgeht. Das Spektrum reicht von monochromen Oberflächen von Keramikplatten über kristalline Strukturen von Natursteinen bis zu historischen Objekten aus Marmor, Granit und so weiter.

Neue Kundensegmente

Wer den Kurs absolviert hat, kann den Koffer erwerben und ein neues Tätigkeitsfeld erschliessen. Das ist ganz im Sinne von Rosset Technik, welche ihre Kunden nicht nur berät und beliefert, sondern auch fit für Kundenbedürfnisse macht: «Wir eröffnen Ihnen mit diesem Angebot die Möglichkeit, kurz- bis langfristig Perspektiven für eine interessante Zusatzkompetenz zu erlangen – mit echten ökonomischen Vorteilen. Nicht nur Sie, auch Ihre Kunden werden staunen.»

Der nächste Kurs findet am 14. März 2017 in Sempach statt.



Die Kursteilnehmer lernen verschiedene Methoden und Materialien in Theorie und Praxis kennen.

I partecipanti al corso impareranno a conoscere vari metodi e materiali, nella teoria e nella pratica.



Kreative Branche

Mit dem Plättli-Doktor auf Patientenbesuch

Norbert Suter von der Föhn Platten AG in Brunnen ist einer der Plättli-Doktoren, der die entsprechende Ausbildung bei Rosset Technik AG absolviert hat. Er und seine zwei Mitarbeiter des Serviceteams sind mit dem Reparaturkoffer bei den Kunden unterwegs.

Rob Neuhaus

keramikweg: Welche Kunden rufen den Plättli-Doktor?

Norbert Suter: Diese Kunden wollen einfach perfekte Arbeit für ihr Geld. Auch wir sind Perfektionisten und versuchen den Kunden jeweils zu erklären, was wir mit dem Koffer alles ermöglichen können.

Welches sind die Herausforderungen?

Manche Kunden müssen wir zuerst von den Vorteilen einer Reparatur überzeugen: kein Staub, Farbgenauigkeit, geringerer Aufwand und so weiter. Viele haben von dieser Methode noch nie gehört. Wenn sie dann sehen, wie wir wie ein Zahnarzt ans Werk gehen, sind sie sehr beeindruckt. Natürlich ist dann auch die Arbeit eine Herausforderung. Es braucht Erfahrung und Geschick, den Farbton zu treffen und eine absolut saubere Arbeit abzuliefern. Da kommt mir meine ursprüngliche Ausbildung als Maler und mein Farbempfinden sehr zugute.

Welche Rolle spielt die Arbeit bei der Kundenpflege?

Jede gute Arbeit hat Nachfolgaufträge zur Folge. Die Arbeit mit dem Reparaturkoffer macht vieles einfacher, zum Beispiel Reparaturen unter Küchenkombinationen, neben Spülkästen und Spiegelschränken, in Duschen. Auch bei Treppenschäden sind Reparaturen viel einfacher und günstiger als das Ersetzen von Platten. Mit der Zunahme der grossformatigen Platten kommt eine weitere Einsatzmöglichkeit dazu. Wir können den Kunden ein gutes Angebot machen und wir erfahren immer wieder, dass sie uns direkt im Bekanntenkreis weiterempfehlen.

Welche Bedeutung haben die Plättli-Doktoren für das Unternehmen?

Wir sind drei Mitarbeiter, die ausschliesslich mit Servicearbeiten beschäftigt sind. Das Auftragsvolumen nimmt mit jeder guten Arbeit zu – was könnte dem Unternehmen besseres passieren?

Das Gerät wurde für Zahnärzte entwickelt. Die lichthärtende Technologie eignet sich ideal für die Arbeit des Plättli-Doktors.

L'apparecchio è stato progettato per gli odontoiatri. La tecnologia di fotopolimerizzazione è ideale per l'attività del medico delle piastrelle.



Der Koffer liefert Material und Werkzeug, die Erfahrung, das Geschick, das Farbempfinden und die Freude am Tüfteln und Probieren muss der Plättli-Doktor mitbringen.

La valigetta fornisce il materiale e gli utensili, ma il medico delle piastrelle deve fornire l'esperienza, l'abilità, la percezione dei colori e il piacere di lambiccarsi il cervello e sperimentare.

Settore creativo

Il medico delle piastrelle in visita dalle pazienti

Norbert Suter della Föhn Platten AG di Brunnen è uno dei medici delle piastrelle che ha frequentato la formazione presso la Rosset Technik AG. Lui e i suoi due collaboratori del team di assistenza visitano i clienti con la valigetta contenente il kit per le riparazioni. Lavorare con questa attrezzatura semplifica ad es. l'esecuzione di riparazioni sotto le cucine componibili, accanto alle cassette WC, agli armadi a specchi, nelle docce. Anche in caso di scale danneggiate le riparazioni risultano assai più semplici e convenienti rispetto alla sostituzione delle piastrelle. La crescente diffusione delle piastrelle di grande formato porta un'ulteriore opportunità d'impiego.

Tuttavia, il lavoro rappresenta una sfida. Sono richieste esperienza e abilità, la scelta delle tinte adeguate e l'esecuzione di un lavoro pulito. La formazione di pittore e la percezione dei colori tornano molto utili. Per l'impresa i lavori di riparazione rappresentano una nicchia interessante. A tale proposito Norbert Suter dice: «Siamo tre collaboratori che si dedicano esclusivamente ai lavori di assistenza. Il volume degli incarichi aumenta ad ogni lavoro ben eseguito - cosa può desiderare di meglio un'azienda?»



Seit über 100 Jahren der Keramik verpflichtet

Schweizerischer Plattenverband **SPV**
 Association Suisse du Carrelage **ASC**
 Associazione Svizzera delle Piastrelle **ASP**



Der Schweizerische Plattenverband (SPV) ist der Branchen-, Berufs- und Arbeitgeberverband der Schweizerischen Plattenleger- und Keramikhandelsbranche. Der SPV vertritt die Interessen von rund 400 Plattenleger- und Plattenhandelsfirmen in der deutschen und italienischen Schweiz.

Der SPV unterstützt mit seinen Aktivitäten und Leistungsprozessen die zukunftsgerichtete Positi-

onierung und Weiterentwicklung der Branche, die Schaffung von attraktiven Rahmenbedingungen, die Weiterentwicklung des Berufsfeldes, die Aus- und Weiterbildung sowie die Nachwuchsförderung. Dabei verfolgt der SPV eine Strategie, die in den nächsten Jahren relevante Massnahmen in der Branchen-, Verbands- und Infrastrukturentwicklung des SPV vorsieht.

Im Rahmen der Nachfolgeregelung suchen wir für die Wahl an unserer Delegiertenversammlung am 23. Juni 2017 eine/n neue/n

Zentralpräsident/in

Ihre Aufgaben

- Stufengerechte Vertretung des SPV nach innen und aussen.
- Leitung, Steuerung und Controlling der SPV-Gruppe in enger Zusammenarbeit mit den verschiedenen Leitungsgremien.
- Einberufung und Leitung der Verbandsversammlungen.
- Führung des Geschäftsführers auf der Basis definierter Ziele und Rahmenvorgaben.
- Stufengerechte Mitarbeit in Projekten und Gremien auf nationaler und europäischer Ebene.

Ihr Profil

- Führungserfahrung als Unternehmer und/oder in Verbänden, Politik oder Militär.
- Branchenerfahrung in der Plattenleger- und Keramikbranche oder im Baugewerbe.
- Netzwerk zu verbandsrelevanten Zielgruppen.
- Kommunikationsstarke, vernetzt denkende, integrative Persönlichkeit.
- Muttersprache Deutsch mit einer erweiterten Fremdsprachenkompetenz in Italienisch, Französisch oder Englisch.

Mit der Funktion ist ein zeitlicher Aufwand von ca. 20 % verknüpft. Das Engagement wird gemäss geltendem Spesenreglement entschädigt.

Interessierte Personen reichen bitte ihre Bewerbung mit relevanten Informationen zur Person und zum beruflichen Werdegang bis zum 30. November 2016 beim Präsidenten der SPV Findungskommission, Rolf Hiestand, ein (rolf.hiestand@icloud.com).

Für nähere Auskünfte zur Funktion oder zum Verfahren steht Ihnen ebenfalls Rolf Hiestand zur Verfügung.

KLEBEN



ABDICHTEN

SikaCeram[®]-500 Ceralastic

EIN PRODUKT ZUM ABDICHTEN UND KLEBEN

- Einsparung Arbeitszeit: 30%, Lagerplatzbedarf: 50%
- Abdichtung und Kleber in einem Produkt
- Praktisch und schnell in der Anwendung
- Kein Armierungsgewebe erforderlich
- Auch für grossformatige Platten im Aussenbereich!

In Dagmersellen getroffen...

Shena Meier – unsere Lernende Kauffrau

Shena Meier ist 16-jährig und wohnt in Buchs/LU. Sie ist als Lernende Kauffrau EFZ E-Profil im ersten Lehrjahr am SPV-Bildungszentrum in Dagmersellen tätig.

Was machen Sie am SPV-Bildungszentrum?

Ich empfangen unsere Gäste, nehme Telefone entgegen, trage Reservationen für Schulungsräume und Unterkünfte ein, helfe allen Leuten weiter, die etwas suchen oder wünschen. Daneben gehe ich natürlich in die Berufsfachschule.

Wie sind Sie auf die SPV Betriebs AG als Ausbildungsbetrieb gestossen?

Ich habe im Internet nach Lehrstellen gesucht. Mit Plattenlegen hatte ich vorher überhaupt nichts zu tun gehabt, aber es gefiel mir hier sofort. Ich konnte in alle Abteilungen hineinsehen und traf überall Leute, die mir sehr offen über alles Auskunft gaben. Im Schnupperbericht hiess es dann, man würde sich freuen, mich als Lernende aufzunehmen.

Wie profitieren Sie von den Ausbildungsmöglichkeiten hier am Keramikweg?

Ich lerne hier sehr viel – viel mehr als nur über meinen Beruf. Ich kann den Plattenlegern zuschauen und erfahre dabei viel über ihren Alltag, ihren Beruf und über ihre Firmen. Alle meine Fragen werden bereitwillig beantwortet. Der Ausbildungsbetrieb bietet mir eine Grundlage für das ganze Leben. Seit dem ersten Tag komme ich gerne zur Arbeit und zuhause erzähle ich mit Freude von meinen Erlebnissen.

Was machen Sie in Ihrer Freizeit?

Ich treffe Freunde, habe Freude an der Musik und gehe gern ins Kino. Wenn die Zeit reicht, treibe ich Sport.

Incontro a Dagmersellen...

**Shena Meier –
la nostra apprendista impiegata di commercio**

Shena Meier ha 16 anni e vive a Buchs / LU. Lavora come Apprendista impiegata di commercio AFC Profilo E al primo anno, presso il Centro di Formazione ASP di Dagmersellen. Accoglie i nostri ospiti, riceve le telefonate, registra le prenotazioni per le aule di formazione e gli alloggi. Fornisce assistenza a tutte le persone che cercano o desiderano qualcosa. Questa attività le permette di imparare molto sulla professione e sulle ditte dei piastrellisti: «La SPV Betriebs AG, in qualità di impresa di formazione, mi offre una base importante per tutta la vita. Sin dal primo giorno sono felice di recarmi al lavoro e a casa racconto con gioia le mie esperienze.»



Chroniktreffen 2016

Traditioneller Gedankenaustausch

Am 8. September 2016 trafen sich die SPV-Pioniere wieder in Dagmersellen zum Gedankenaustausch. Zentralpräsident Silvio Boschian und Geschäftsführer Andreas Furgler informierten sie über die aktuellen Entwicklungen bezüglich den Bauplänen am Bildungszentrum. Anlässlich der Begegnung konnten die anwesenden Verbands-Pioniere auch dem Initiator der Chronik-Treffen, Kurt Ammann, herzlich zum 95. Geburtstag gratulieren. Alle äusserten den Wunsch, dieses bereits zur Tradition gewordene Treffen weiterzuführen.



v.l.v: Alois Renggli, Kurt Ammann, Silvio Boschian, Ruedi Ammann, Jean-Pierre Maillard, Hans Steiner, Andreas Furgler
h.l.: Hans Peter Traub, Max Bosshard, Remo Egloff

ASP sezione Ticino

Rinnovazione del comitato Stabwechsel im Tessin



Entrata in carica: Giorgio Gaffuri e il suo predecessore Andrea Gehri.
Amtsübergabe: Giorgio Gaffuri und sein Vorgänger Andrea Gehri.

In occasione della propria assemblea generale ordinaria, la Associazione Svizzera Piastrelle (ASP) sezione Ticino, giovedì 12 maggio 2016 ha provveduto a rinnovare il proprio comitato. Sono eletti come nuovi membri di comitato, Carlo Bazzi, Marco Brusa, Cristian Carraro e Andrea Comi. Giorgio Gaffuri viene eletto presidente.

Die ordentliche Generalversammlung der SPV-Sektion Tessin vom 12. Mai 2016 hat ihren Vorstand neu bestellt. Die Mitglieder sind Carlo Bazzi, Marco Brusa, Cristian Carraro und Andrea Comi sowie die bisherigen Antonio Regazzoni und Nicola Rezzonico. Als neuer Präsident wurde Giorgio Gaffuri gewählt.



Natürlich, wohlich, behaglich.

Das Material, das Raumeindrücke prägt, heisst keramische Platten. Erleben Sie den Wand- und Bodenbelag in seiner einzigartigen Vielfalt an Farben, Formen, Texturen und Strukturen in einer von 15 Ausstellungen Ihres führenden Schweizer Anbieters SABAG.

Die gute Wahl

SABAG

Küchen Bäder Platten Baumaterial

Bachenbülach 044 863 73 00 Baden-Dättwil 056 483 00 00 Basel 061 337 83 83
Bern-Ittigen 031 303 32 32 Biel 032 328 28 28 Cham 041 741 54 64 Crissier 021
633 06 80 Delémont 032 421 62 16 Genève 022 908 06 90 Hägendorf 062 209 09 09
Neuchâtel 032 729 94 94 Nyon 022 994 77 40 Porrentruy 032 465 38 38 Rapperswil-
Jona 055 225 15 00 Rothenburg 041 289 72 72 Yverdon-les-Bains 024 423 44 44
Zürich 044 446 17 17 sabag.ch

JACKBOARD® Plano *Premium*



Die vielseitige Bauplatte für
Tapete, Farbe und Fliesen.



Vorbereiten



Zuschneiden



Kleber
aufbringen



Anbringen

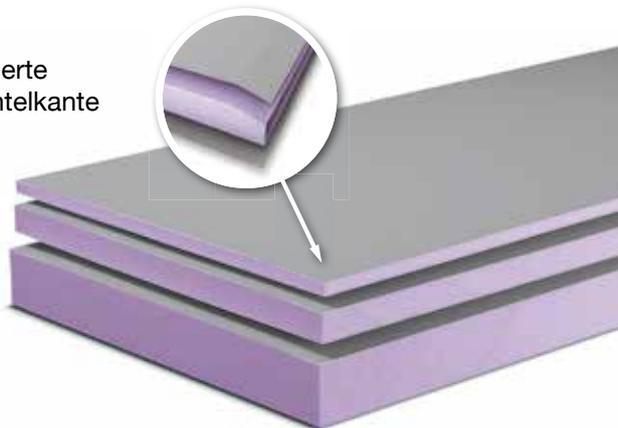


Spachteln



Gestalten

integrierte
Spachtelkante



JACKON Insulation Swiss AG
Natel 079.129 39 25
yannick.krau@jackodur.com
www.jackon-insulation.ch



SPV

SPV-Archiv

Dokumente gesucht

Der SPV ist daran, sein Archiv aufzuarbeiten. Im Laufe des nächsten Jahres sollen die wegweisenden Ereignisse in einer Broschüre zugänglich sein.

Haben Sie Fotos oder andere Objekte, die in Ihren privaten oder Firmen-Archiven schlummern? Zum Beispiel:

- Urkunden
- Fotos von Betrieben, Mitarbeitern an der Arbeit oder in der Ausbildung, Veranstaltungen
- Etc.



Ein Blick in die Ausbildungshalle in Sursee (1952)

Melden Sie uns, wenn Sie solche Schätze haben und wenn wir diese verwenden dürfen. Vielen Dank.

Kontakt:

SPV Schweizerischer Plattenverband / Geschäftsstelle
Telefon 062 748 42 52 / Mail: keramikweg@plattenverband.ch

Anregungen zum keramikweg

*Kennen Sie interessante Objekte, die Sie zeigen wollen?
Haben Sie Fragen, deren Antworten die Leserschaft
des keramikwegs interessieren dürften?
Gibt es Themen, die im keramikweg zu kurz kommen?*

Senden Sie uns Ihre Anregungen, Vorschläge, Themen. Wir werden sie sorgfältig prüfen und wenn immer möglich berücksichtigen.

Vielen Dank, das Redaktionsteam

Kontakt:

keramikweg@plattenverband.ch

Auf dem Weg zum Plattenleger EFZ

«Die ÜK sind für mich das Wichtigste»

Verso il conseguimento del titolo di Piastrellista AFC

«Per me i CI sono la cosa più importante»



Ruhullah Arifi (27) hat die Ausbildung zum Plattenlegerpraktiker EBA bei der Hänni AG in Geroldswil erfolgreich abgeschlossen. Jetzt ist er auf dem Weg zum Plattenleger EFZ. Er wird 2017 das Qualifikationsverfahren absolvieren.

Rob Neuhaus

Ruhullah Arifi hat eine lange Odyssee hinter sich. Mit 14 flüchtete er aus seinem Heimatland Afghanistan nach Iran. Dort arbeitete er während vier Jahren in einer Steinfabrik. Anschliessend gelangte er via die Türkei, Griechenland, Italien und Frankreich vor zehn Jahren als Papierloser in die Schweiz. Nachdem ihm Asyl gewährt wurde, arbeitete er fünf Jahre als Tellerwäscher in der Gastronomie. Er wollte aber einen Beruf erlernen und kam über seine Wohngemeinde zur Laufbahnberatung in Zürich.

Wie bist du zum Beruf Plattenleger gekommen?

Ruhullah Arifi: Ich konnte verschiedene Berufe kennenlernen, und Plattenleger hat mir am besten gefallen. Darauf konnte ich in zwei Betrieben schnuppern. Hier bei der Hänni AG erhielt ich den Lehrvertrag. Bis zum Beginn der Lehre arbeitete ich fast ein Jahr lang im Betrieb und besuchte daneben den Deutschunterricht.

Ruhullah Arifi (27) ha completato con successo la formazione di Aiuto Piastrellista CFP presso la Hänni AG di Geroldswil. Ora si appresta a conseguire il titolo di Piastrellista AFC, completando la procedura di qualificazione nel 2017.

Rob Neuhaus

Ruhullah Arifi ha alle spalle una lunga odissea. A 14 anni fuggì dall'Afghanistan verso l'Iran, dove lavorò per 4 anni in una cava di pietra. Dopodiché, attraversando la Turchia, la Grecia, l'Italia e la Francia, una decina di anni fa giunse in Svizzera senza documenti. Dopo la concessione dell'asilo, lavorò per cinque anni come lavapiatti. Desiderava però imparare una professione e tramite il comune di domicilio è arrivato all'orientamento di carriera di Zurigo. In Afghanistan è andato a scuola solo per due anni. Qui riceve corsi di sostegno per la lingua tedesca.

Welche Schwierigkeiten gibt es für dich?

Weil ich in Afghanistan nur zwei Jahre lang in die Schule ging, fehlte mir die Kenntnis der Mathematik, Geometrie und so weiter. Auch die deutsche Sprache und besonders die Fachbegriffe bereiteten mir grosse Mühe – aber es geht immer besser. Bei der praktischen Arbeit habe ich eigentlich keine Probleme.

Wie wirst du unterstützt?

Ich erhalte weiterhin Stützkurse für Deutsch. Da kann ich jeweils meine Hausaufgaben in Allgemeinbildung mitnehmen. Der Lehrer korrigiert mich dann im Unterricht oder auch via Mail. Die ÜK aber sind für mich das Wichtigste.

Wie sehen deine Zukunftsaussichten aus?

Zuerst konzentriere ich mich auf die Lehrabschlussprüfung, alles andere kommt nachher. Die Firma ist für mich wie eine Familie geworden, und wer weiss, vielleicht werde ich mein Leben lang hier bleiben?

«In questo modo, ogni volta posso portare con me i compiti di formazione generale. L'insegnante poi mi corregge in classe o via e-mail. Ma i CI per me sono la cosa più importante.» Viene supportato attivamente anche dalla società di formazione. Il suo formatore professionale presso la Hänni AG, Stefan Haldimann, risolve regolarmente con lui i compiti e controlla il suo manuale di lavoro. Haldimann ritiene che per l'azienda sia una cosa positiva: «Naturalmente è un'attività impegnativa ma forniamo un contributo alle nuove leve. Quando è possibile, dopo la formazione i giovani professionisti rimangono con noi. Con Ruhullah facciamo delle belle esperienze e siamo aperti ad accogliere altre persone in formazione con particolari prerequisiti.»

«Wir machen gute Erfahrungen»

Stefan Haldimann, Projektleiter und Berufsbildner bei der Hänni AG

Wie können Sie den Lernenden Ruhullah Arifi unterstützen?

Stefan Haldimann: Ungefähr einmal pro Woche lösen wir hier im Geschäft gemeinsam die Hausaufgaben und kontrollieren das Arbeitsbuch. Ein Ziel ist auch, dass Ruhullah jeweils längere Zeit im gleichen Team oder mit dem gleichen Auszubildenden auf der Baustelle arbeitet. In der Praxis ist das allerdings schwierig.

Wie profitiert Ihr Lernender von den ÜK?

Wir sehen jeweils, wo er im Vergleich zu anderen Lernenden steht. Es ist beruhigend, dass er in der praktischen Arbeit gut ist. Bei den schulischen Fächern müssen wir halt dranbleiben.

Welche Folgen hat das für Ihren Betrieb?

Es bedeutet natürlich Aufwand. Aber wir leisten einen Beitrag zum Nachwuchs. Wenn immer möglich behalten wir die jungen Berufsleute nach der Ausbildung. Mit Ruhullah machen wir gute Erfahrungen, und als Unternehmen und Ausbildungsbetrieb sind wir offen für weitere Lernende mit besonderen Voraussetzungen.



Stefan Haldimann mit Ruhullah Arifi: «Ungefähr einmal pro Woche lösen wir hier im Geschäft gemeinsam die Hausaufgaben und kontrollieren das Arbeitsbuch.»

Stefan Haldimann risolve regolarmente con Ruhullah Arifi i compiti e controlla il suo manuale di lavoro.

Sich vor Asbest zu schützen, ist einfach.
Sich von einer schweren Erkrankung zu erholen unmöglich.



So viel Zeit muss sein:
www.suva.ch/regeln

Eine Erkrankung wegen Asbest kann in kurzer Zeit zum Tod führen. Und jedes vor 1990 erstellte Gebäude kann Asbest enthalten. Schütze dich und deine Kollegen mit den lebenswichtigen Regeln und stoppe bei Gefahr die Arbeit.

suvapro
Sicher arbeiten

Fachlehrer bilden sich weiter

Fachthemen, Architektur und Kultur

An ihrer jährlichen Weiterbildung befassen sich die Lehrpersonen der Fachgruppe Plattenleger jeweils mit Fachthemen sowie mit Architektur und Kultur. Dieses Mal führte die Bildungsreise vom 23. bis 26. Juni 2016 nach Sachsen-Anhalt.

Thomas Leisibach

Als erstes besuchten sie die Keramik Manufaktur Zahna in Wittenberg-Lutherstadt. Die Firma stellt hochwertige Keramik als Serie oder Handeinzelanfertigung her. Die Produkte sind von hoher Güte und werden durch technisch gut ausgebildete Fachleute hergestellt. Die Produktionsgeräte sind auf dem neusten Stand und gewähren den Endverbrauchern eine sehr hohe Qualität. Das Bauhaus zu Dessau war die zweite Station. Die Ausführungen über die Entstehung von den 1920er-Jahren bis heute waren eindrucksvoll. Namen wie Gropius, Iten, Klee, Kandinsky, Breuer usw. dokumentieren die kurze, aber intensive Bauhauszeit. Michael Breuers Stahlrohrmöbel aus den zwanziger Jahren sind heute noch als Möbel und Kunstobjekt gefragt. Als Höhepunkte stand die Besichtigung der Meisterhäuser und des Kornhauses auf dem Programm. Diese visionären Gebäude

lassen uns heute alt aussehen. Hier standen Planung, Handwerk und Form im Einklang. Dessau war auch die Geburtsstadt des legendären Flugzeugs, der «Tante Ju52». Ein kurzer Besuch in den alten Produktionsstätten bei Junkers schloss Dessau ab.

Wieder in der Architektur angelangt, wurde das Schloss Oranienbaum, im 17. Jahrhundert im niederländischen Stil erbaut, besichtigt. Dieses steht im Unesco-geschützten Biosphären-Reservat Mittelbe an der deutsch-holländischen Oranier-Route. Danach widmete sich die Gruppe der Stadt Wittenberg-Lutherstadt mit seiner Geschichte, Architektur und Persönlichkeiten. Luther ist dort allgegenwärtig, und die Gruppe wurde von ihm auf Schritt und Tritt überschattet. Auch der Maler Lukas Cranach der ältere und der Humanist Philipp Melanchthon haben im 16. Jahrhundert in der Stadt gewirkt und die Welt aus diesem Städtchen heraus verändert. In der Neuzeit zog es auch Friedensreich Hundertwasser in die Stadt. Er setzte mit der Malschule einen Kontrapunkt gegen die preussischen Bauten und die klassischen Renaissancebauten der Innenstadt. Am Stadtrand wurde die Piesteritzer Siedlung der Stickstoffwerke besucht. Hier hat Karl Janisch nach den Plänen des Schweizer Rudolf Salvisberg eine Gartenstadt für 2000 Beschäftigte mit samt der Infrastruktur errichtet. Diese homogene, in sich geschlossene Siedlung ist ein





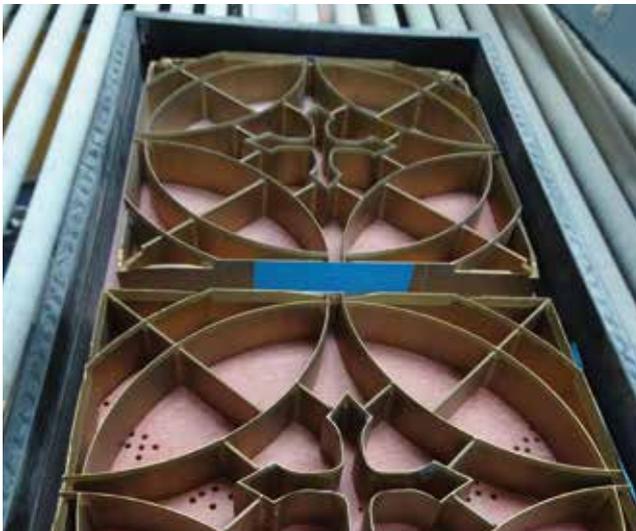
Grundbildung (GB)



Erfahrungsaustausch für Berufsbildner/innen in Plattenlegerbetrieben

Berufsbildner/innen widmen sich in ihrer Funktion vor, während und nach der Arbeit den Lernenden. Ob mit weniger oder mit viel Erfahrung, es steht zentral die Berufsbildung im Vordergrund.

Carole Schäfer



Der Schweizerische Plattenverband lädt die Berufsbildner/innen von Plattenlegern an einen Erfahrungsaustausch ein. Ziel des Tages ist, sich einerseits mit alltäglichen Situationen, wie die Begleitung des Lernenden sowie Qualifikation, gemeinsam auseinander zu setzen, aber auch praxisorientiert mittels Beispielen mögliche Lösungsansätze in Gruppen zu eruieren. Dabei spielt zentral die Lebensphase «Jugendalter» eine wichtige Rolle, um die Lernenden von heute und morgen abzuholen.

Als Dank für das Engagement in der Berufsbildung des Plattenlegers übernimmt der Schweizerische Plattenverband die Kosten des Seminars.

Termin: 18. Januar 2017

Anmeldung:

<https://plattenverband.ch/bildung/grundbildung/links-lehrbetriebe> oder via Schreiben vom jeweiligen Berufsbildungsamt

planerisches Meisterwerk für damals wie für heute. Die Gruppe spulte noch mit dem Velo das Umland ab, um tiefgründige Eindrücke aus der ehemaligen DDR mit nach Hause zu nehmen. Mit vielen neuen Erkenntnissen verliessen sie am Sonntagabend Sachsen-Anhalt Richtung Heimat.

Anzeige

Für den innovativen Plattenleger

Steintrennmaschinen



Tel. 052 368 74 20



EuroSkills 2016 – Auf dem Weg nach Göteborg

Die Spannung steigt

Davide Donati absolviert die letzten Trainingstage in Dagmersellen. Betreut wird er von den Ausbildnern Hans Zimmerli und Raphael Rubin sowie vom Mentalcoach Heinz Müller.

Rob Neuhaus

Äusserlich lässt sich Davide Donati nichts anmerken. Voll konzentriert arbeitet er in der Lehrhalle in Dagmersellen am Wettbewerbsobjekt. Ein Architekt hat den Plan genau vermassst und neu gezeichnet. An den EuroSkills wird das Prüfungsobjekt von den Juroren um 30 Prozent abgeändert. Wie geht Davide mit dieser Überraschung um? Wie bereitet er sich auf den Wettkampfstress vor?



EuroSkills 2016 – Sulla strada per Göteborg

La tensione sale

Davide Donati ha completato l'ultimo giorno di allenamento a Dagmersellen. Egli è seguito dai formatori Hans Zimmerli e Raffaello Rubin e dal Mental Coach Heinz Müller.

Rob Neuhaus

Esteriormente Davide Donati non lo dà a vedere. Con grande concentrazione lavora all'oggetto di competizione nella sala esercizi a Dagmersellen. Un architetto ha quotato con precisione il progetto e lo ha ridisegnato. Agli EuroSkills l'oggetto d'esame viene modificato dai giudici del 30 per cento. Come gestirà Davide questa sorpresa? Come si prepara allo stress della competizione?



Wir suchen DICH... als Experte bei den Berufswettbewerben im Plattenlegen

Seit 1991 stellt der Schweizerische Plattenverband (SPV) erfolgreich Kandidaten für die internationalen Berufswettbewerbe. Die bereits traditionellen Teilnahmen halten bis heute stand. Für die grossen Erfolge dankt der SPV allen Beteiligten.

Um diese Tradition weiterzuführen, benötigen wir Dein Engagement. Als internationaler Experte bist Du das Bindeglied zwischen uns als Berufsverband und der Organisation SwissSkills. Du bist verantwortlich für die Vorbereitung der Kandidaten und begleitest diese an die internationalen Wettbewerbe. Unterstützt wirst Du durch ein erfahrenes Kursleiterteam in Dagmersellen. Weitere Informationen findest Du unter: www.plattenverband.ch > Bildung > Berufswettbewerb

Kontakt:

Schweizerischer Plattenverband, Carole Schäfer, 062 748 42 52, info@plattenverband.ch



Die Ausbilder Raphael Rubin und Hans Zimmerli sind optimistisch. Die Vorbereitungen laufen ganz nach dem Plan, den Davide selber aufgestellt hat. Es gilt noch, kleine Ungenauigkeiten auszumerzen, das Zeitmanagement zu optimieren, die Konzentration während der Arbeit zu behalten.

Dass die Spannung und damit die Nervosität langsam steigen, verleugnet Davide nicht. Zur Wettkampfvorbereitung gehört auch, dass er mit Fehlern umgehen kann. Wie kann er daraus positive Energie schöpfen, anstatt sich zu nerven? Der Mentalcoach Heinz Müller, der auch Mike Brunner auf dem Weg zu WorldSkills-Bronze unterstützt hat, hat praktische Tipps. Diese kann Davide bereits im Training anwenden – es funktioniert und er ist voller Zuversicht. Zwischendurch leistet er sich ganz entspannt einen Scherz mit Raphael.

I formatori Raffaele Rubin e Hans Zimmerli sono ottimisti. I preparativi si svolgono esattamente seguendo il progetto che lo stesso Davide ha definito. Non resta che eliminare le piccole imprecisioni, ottimizzare la gestione del tempo e mantenere la concentrazione durante il lavoro.

Davide non nega che pian piano la tensione e il nervosismo stano salendo. La preparazione alla competizione prevede anche la capacità di gestire gli errori. Come riesce ad attingere energia positiva anziché innervosirsi? Il mental coach Heinz Müller, che ha anche supportato Mike Brunner nella preparazione agli WorldSkills – dove quest'ultimo ha vinto il bronzo - fornisce dei consigli pratici. Davide può già applicarli durante l'allenamento: funzionano e lui è molto fiducioso. Nel frattempo si concede dei momenti di relax scherzando con Raphael.

So geht es weiter:

Am 19. November wird das Material nach Göteborg verladen, vom 1. bis 3. Dezember 2016 findet der Wettkampf statt.

Wer Davide Donati in Göteborg unterstützen will, meldet sich zwecks Koordination der Reise bei Helbling Reisen AG, Reisepartner der SwissSkills.

Ora cosa accadrà?

Il 19 novembre, il materiale viene caricato e spedito a Göteborg e dall'1 al 3 dicembre 2016 si svolgerà la competizione.

Per questioni legate al coordinamento del viaggio, coloro che intendono sostenere Davide Donati a Göteborg sono invitati a rivolgersi alla Helbling Reisen AG, partner degli SwissSkills.

Keramik. Einzigartig

Inspiration für Architekten und Planer

Das neue Magazin «Keramik. Einzigartig 2016» zeigt inspirierende Aspekte von Keramik. Neben der Ästhetik und den Emotionen des Materials haben auch die Botschafter, welche sich für den Nachwuchs einsetzen, einen Auftritt.

Elisabeth Arm

«Keramik hat nicht nur eine lange Geschichte, Keramik erzählt auch Geschichten. Neben den herkömmlichen Qualitäten der Keramik spielen Lifestyle und die Freude am Gestalten eine immer grössere Rolle. Keramik ist Inspiration.» So stellt SPV-Zentralpräsident Silvio Boschian das neue Magazin vor. Ein Keramikteppich in Basel, Keramik auf Terrassen, auch in Holzoptik, zeigen kreative Einsatzmöglichkeiten des Materials.

Architekten, Gestalter und Planer, aber ebenso private Bauherren sind das Zielpublikum. Neben der Schönheit sollen auch die weiteren positiven Eigenschaften der Keramik neue Kunden gewinnen und bestehende Kunden pflegen. Dafür braucht es nicht nur Platten, sondern auch Plattenleger. Damit diese auch in Zukunft ihre Kunden optimal beraten und bedienen können, sind die Botschafter unterwegs auf der Suche nach geeignetem Nachwuchs.

«Keramik. Einzigartig 2016» erscheint auf deutsch, französisch und italienisch und kann bei der Geschäftsstelle in Dagmersellen bestellt werden. Für die SPV-Sponsoren ist es mit dem jeweiligen Firmenlogo gezeichnet.



Schadlos und UV-beständig – Das neue Gewebeklebeband für eloxiertes Aluminium und Naturstein

Der Einsatz von Klebebändern in Verbindung mit eloxiertem Aluminium oder Naturstein führt oft zu Beanstandungen wie etwa Verfärbungen der Materialien. Permapack hat sich diesem Problem angenommen und ein Gewebeklebeband entwickelt, das diesen besonderen Anforderungen gerecht wird.

Das breite Permafix-Sortiment an Klebebändern ermöglicht es jedem Anwender, seine Arbeitsprozesse individuell zu optimieren. Eine Marktlücke bildete bisher ein Klebeband, welches ideal für den Einsatz auf eloxiertem Aluminium und Naturstein geeignet ist. Bei eloxiertem Aluminium können Klebebänder zu einer Verfärbung der Oberfläche führen und bei Natursteinen besteht die Gefahr der Verfärbung durch Weichmacherwanderungen; je poröser der Stein, desto grösser der Schaden. Eine Lösung zu finden, welche sich für einen Markt mit ca. 3'500 verschiedenen Steinen eignet, war keine leichte Aufgabe.

Die Lösung: Permafix 298

Es musste ein neues Klebeband entwickelt werden, welches genau auf diese besonderen Anforderungen zugeschnitten ist. Permafix 298 heisst die Lösung. Es ist das erste Gewebeklebeband, das für den Einsatz auf eloxiertem Aluminium und auf einer Vielzahl von Natursteinen geeignet ist und keine Verfärbungen und Rückstände an den Materialien hinterlässt. Das Band lässt sich jederzeit rückstandslos und ohne grossen Kraftaufwand entfernen und neu positionieren. Das Permafix 298 ist UV-beständig und kann, je nach Anwendung, bis zu drei Monate lang eingesetzt werden. Das Flachgarngewebe gibt ihm eine hohe Stabilität, das Permafix 298 lässt sich aber trotzdem leicht einreissen. Durch den optimierten Acrylkleber ist das neue Band vielseitig einsetzbar: im Metall- und Leichtmetallbau, im Innenausbau sowie im Gartenbau.

Klebeband ist nicht gleich Klebeband

Entscheidend ist die richtige Zusammensetzung aus Klebstoff, Träger und den unterschiedlichen Beschichtungen. Die Profis von Permafix-Produkten verfügen über eine 57-jährige Erfahrung im Klebebandbereich.

Permapack AG, Reitbahnstrasse 51, CH-9401 Rorschach, Tel. 071 844 12 12,
Fax 071 844 12 93, bau@permapack.ch, www.permapack.ch/de/Bau



permafix

Eine Marke von Permapack.

Permafix 298 haftet auf eloxiertem Aluminium, einer Vielzahl von Natursteinen und lässt sich rückstandslos entfernen.

Es ist somit das erste Gewebeklebeband, welches sich trotz hervorragender Haftung noch nach Wochen ablösen lässt, ohne Spuren zu hinterlassen. Sie wünschen mehr Informationen? Wir beraten Sie gerne: 071 844 12 12.

Permapack AG | www.permapack.ch

Rechtsauskunft / Fallbeispiel

Rechtsauskunft – Arbeitszeugnis

Die Ausgangslage

Heiko arbeitet seit sechs Jahren bei der Werksplatten AG. Er möchte sich beruflich neu orientieren und verlangt von seinem Chef Karl ein Zwischenzeugnis bzw. Arbeitszeugnis, um sich bei anderen Unternehmen bewerben zu können. Karl verweigert Heiko die Herausgabe eines Zeugnisses, da er Angst hat, Heiko werde die Werksplatten AG verlassen. Verweigert Karl das Arbeitszeugnis zu Recht?

Lösung

Die Antwort des Verbandsjuristen auf diese Frage finden Sie in dem für Mitglieder reservierten, geschlossenen Bereich der SPV-Homepage: www.plattenverband.ch

Rechtshilfe, exklusiv für SPV-Mitglieder:

SPV-Mitglieder können sich vom Verbandsjuristen in rechtlichen Fragen unterstützen lassen. Telefonische Auskünfte bis 15 Minuten oder kurze Mail-Anfragen sind für die SPV-Mitglieder kostenlos. Komplexere Unterstützung wird zu vorteilhaften Konditionen verrechnet.

Kontakt: Telefon: 062 745 00 45

Email: office@advokatur-whb.ch



FILAMP90 ECO PLUS WASSERBASIERTER FLECKSCHUTZ

Die Vorteile

- ✓ Einer für (fast) Alles
- ✓ Höchste Wirksamkeit bei einfacher Anwendung
- ✓ Behandlungszeit um 80% reduziert
- ✓ Verträgt Restfeuchte
- ✓ Eine Lage ist i.d.R. ausreichend
- ✓ Begehung nach Behandlung bereits nach 4 h
- ✓ Zertifizierte Nachhaltigkeit (LEED und GEV EMICODE Ec1 PLUS)
- ✓ Für Kontakt mit Lebensmitteln geeignet

Für

NATURSTEIN
MARMORFEINSTEINZEUG
GRANITDownload the
FILA solutions app
filasolutions.com

ST-PROFILE
www.st-profile.at

TERRASSENPROFILE Edelstahl (V4A)

- | | |
|---|---|
| <p>+</p> <p>Die Neuentwicklung von ST-Profile: Kombiprofil für Terrassen und Balkone.</p> <p>+</p> <p>Aufsteckprofil in 4 verschiedenen Höhen: 30 mm, 45 mm, 60 mm, 75 mm</p> <p>+</p> <p>Grundprofil: Höhen 30 mm, 60 mm</p> | <p>+</p> <p>Variabel anwendbar: Stelzlager, Mörtel oder Kies.</p> <p>+</p> <p>Stufenlose Höhenverstellung durch spezielles Klemmwirkungssystem.</p> <p>+</p> <p>Verdeckte Wasserabführung</p> |
|---|---|



Jetzt kostenlos
die ST-Profile App
herunterladen!



ST-Profile GmbH
Industriestraße 56 / A-4050 Traun
Tel +43 732 38 32 45 / Fax +43 732 38 64 42-6
office@st-profile.at / www.st-profile.at



PR Bericht Codex. codex Power CX 2

Standfest: Neuer Plattenkleber für Wand und Boden

Codex, die Marke für das professionelle Verlegen von Platten und Naturstein, hat im 2016 einen neuen Plattenkleber herausgebracht, der sich durch besondere Standfestigkeit und eine sehr lange Verarbeitungszeit auszeichnet. Der flexible Dünnbettmörtel codex Power CX 2 eignet sich für die Verlegung von keramischen Belägen an der Wand ebenso wie am Boden und kann im Innen- und im Aussenbereich eingesetzt werden.

Durch seine enorme Standfestigkeit ist der kunststoffvergütete hydraulisch erhärtende Dünnbettmörtel optimal für die Verlegung von Wandbelägen geeignet, und dies auf verschiedenen Untergründen – von verbundfähigen Dämm- und Leichtbauplatten über Gipskarton bis zu Mauerwerk. Gleichzeitig lassen sich Fliesen, Platten, Steingut und Klinker auch am Boden verlegen. Somit können durchgängige Flächen leicht und sicher mit nur einem Werkstoff der Klasse C2 TE nach DIN EN 12 004 bearbeitet werden.

Zahlreiche Vorteile für den Plattenleger

Was den neuen Kleber besonders flexibel macht, ist seine extrem lange Verarbeitungszeit von rund sechs Stunden. Sie erlaubt, auch kleinflächige Unebenheiten im Untergrund bis zu 5 mm Schichtdicke mühelos auszugleichen. Zudem ist codex Power CX 2 sehr emissionsarm nach Emicode EC 1R Plus und mit GISCODE ZP 1 chromatarm nach EU-VO 1907/2006 und bestens für den Gewerbe- und den Wohnbereich geeignet.



Der neue Plattenkleber codex Power CX 2 zeichnet sich durch eine besonders hohe Standfestigkeit aus. Er eignet sich für die Wand- und Bodenverlegung. Die Verarbeitungszeit liegt bei sensationellen sechs Stunden.



Flexibel und sicher:

Der neue Plattenkleber codex Power CX 2 kann für die Verklebung an Wand und Boden im Wohn- und im Gewerbebereich, aussen und innen verwendet werden. Die extrem lange Verarbeitungszeit, die geschmeidige Konsistenz und hohe Standfestigkeit machen den neuen Plattenkleber sicher und praktisch in der Verarbeitung.

Leichte Verarbeitung

Nach dem Anmischen mit Wasser entsteht ein feinkörniger, geschmeidiger Verlegemörtel mit sahniger Konsistenz, der sich leicht verarbeiten lässt. Der sehr standfeste Mörtel kann bis 5 mm Dicke aufgetragen werden und bietet eine hohe Sicherheit. Seine lange Verarbeitungszeit macht den Kleber sehr flexibel und angenehm in der Handhabung. Er ist nach 24 Stunden begehbar und verfugbar und lässt sich universell im Innen- und Aussenbereich einsetzen.

Weitere Informationen finden Sie unter www.codex-x.ch.

Kontakt

Uzin Tyro AG | Marketing & Kommunikation | Simon Odermatt

Telefon +41 41 922 21 65 | Telefax +41 41 624 48 88

E-Mail simon.odermatt@uzin-utz.com



codex
exclusiv für echte Plattenleger®



Schlankes Sortiment für echte Plattenleger!

Seit mehr als 80 Jahren bietet die Uzin Tyro AG Produkte und Dienstleistungen von höchster Qualität.

Die Marke codex bietet ein umfangreiches und doch übersichtliches Sortiment für professionelle Platten- und Natursteinleger.

Für jede Anwendung das richtige Produkt!

www.codex-x.ch

NOUVEAU / NEU !



CERMIX
SOLUTIONS EXPERTES
POUR LA CONSTRUCTION

Mortier colle haute performance sans fluage et temps ouvert allongé pour la pose de céramique

Flex-Klebemörtel mit hoher Leistung, verminderter Abrutschfähigkeit und längerer klebeoffener Zeit für die Verlegung von keramischen Fliesen

SUPER CERMICOL N

C2ETS1

- MORTIER COLLE FIN AMÉLIORÉ POUR LA POSE DE CARRELAGES TRADITIONNELS, PIERRES NATURELLES
- SANS FLUAGE
- EMISSION EN POUSSIÈRE RÉDUITE
- MISE EN OEUVRE AISÉE
- SOL CHAUFFANT, CHAPE ANHYDRITE
- GRIS ET BLANC

- VERBESSERTER FLEX-KLEBEMÖRTEL BESONDERS FEIN, FÜR DIE VERLEGUNG VON KERAMISCHEN BELÄGEN UND NATURSTEINEN
- STARK VERMINDETE ABRUTSCHFÄHIGKEIT
- STAUBARM
- SEHR EINFACHE VERARBEITUNG
- BODENHEIZUNG, ANHYDRITESTRICHE
- GRAU UND WEISS



www.cermix.ch

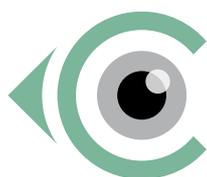


CERMIX
SOLUTIONS EXPERTES
POUR LA CONSTRUCTION

Wichtige Termine

Date importanti

01.12. – 03.12.2016	EuroSkills	Göteborg SWE	<i>EuroSkills</i>
26.12.2016 – 08.01.2017	SPV Geschäftsstelle Betriebsferien		
12.01. – 13.01.2017	Fachtagung feusuisse	offen	
18.01.2017	ERFA-Tagung Berufsbildner von Plattenleger/innen	Dagmersellen	
20.01.2017	Domino / Pflichtmodul 2.16 «Baukonstruktion»	Dagmersellen	
27.01.2017	Weiterbildung / Wahlmodul 9.3 «Konfliktmanagement»	Dagmersellen	
10.03.2017	Domino / Pflichtmodul 3.15 «Bauadministration»	Dagmersellen	
05.05.2017	Domino / Pflichtmodul 4.14 «Baustellenorganisation»	Dagmersellen	
23.06.2017	SPV Delegiertenversammlung	Basel	<i>ASP Assemblée dei delegati</i>
04.09.2017	Weiterbildung / Wahlmodul 10.0 «Fachberater/in Keramik»	Dagmersellen Ausstellungen Handel	
05.-09. – 10.09.2017	Aargauische Berufsschau	Wettingen	
15.09.2017	vorbereitender Kurs HFP für Plattenleger/innen (ehem. Meisterschule)	Dagmersellen	
21.11. – 25.11.2017	Berufsmesse Zürich	Zürich	
09.11. – 12.11.2017	ZEBI	Luzern	



Haben Sie sich schon angemeldet?

Die neuen Grundkurse der Branchenlösung 55 sind obligatorisch und finden zwischen Januar und April 2017 statt.

Sie erhalten als Plattenlegerbetrieb die Informationen per Post. Die Kurse werden in Zusammenarbeit mit feusuisse, der FeRC und dem SPV durchgeführt.

Unsere Handelspartner

I nostri partner

Blatter berät, handelt, verlegt.



**PLÄTTLI
GANZ**



Mitglieder berücksichtigen Mitglieder.
Associati favoriscono associati.

Intelligente Lösung Smarte Fuge Solution intelligente Joints smart

PCI Nanofug[®] Premium – der variable Flexfugenmörtel für Feinsteinzeug- und Steinzeugbeläge gehört zu einer neuen Generation intelligenter Produkte von PCI. Das Besondere: Er verbindet Verarbeitungskomfort mit vielen positiven Produkteigenschaften für Sie und Ihre Kunden.

In 18 brillanten Farben und einer feinen, funktionalen Oberfläche, die dank **easytoclean effect** spürbar weniger Reinigungsaufwand erfordert.

PCI Nanofug[®] Premium, le mortier de jointoiement pour les revêtements de grès cérame fin et grès cérame appartient à une nouvelle génération de produits intelligents de PCI. Sa particularité: il allie le confort de l'application avec une quantité de propriétés positives pour vous et vos clients.

En 18 couleurs brillantes et avec une fine surface fonctionnelle qui, grâce à l'effet **easytoclean**, exige nettement moins de temps de nettoyage.

Neu!
NOUVEAU!



A brand of

BASF

We create chemistry

Mehr Infos unter www.pci.ch • Informations complémentaires sur le site www.pci.ch

PCI Bauprodukte AG · Im Tiergarten 7 · 8055 Zürich · Tel. 058 958 21 21 · Fax 058 958 31 22 · pci-ch-info@basf.com